ENDROIT - *LOCATION*: St-Georges, CS Lacroix-Dutil-Manac | VILLE - *TOWN*: SAINT-GEORGES | DATE: 12 déc 15 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AAA | N° MATCH - *GAME N°*: 3107 | LIGUE / *LEAGUE*: LHEQ VM

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS* (VIS)

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS / *NO. GAMES*

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS* (LOC)

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS / *NO. GAMES*

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: CYCLONES SSF-QUEBEC

POINTAGE - SCORE

BUTS / *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / *PER.*
31	37	27	14:39	1
34	35	38	11:38	2
37	31	27	08:18	3

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. / *JA*
21	JÉRÉMY LOUCHARD	G
40	NOAH TERRELL LAROCHELLE *	G
22	SAMUEL B. SANSOUR	
23	CHARLES-THOMAS LAROCHELLE	
24	ALEXIS VÉZINA	
25	BRANDON RACINE	
27	CHARLES BOUTIN	
29	FRANCOIS-XAVIER BÉDARD	
31	TOMMY CORMIER	
32	OLIVIER TREMBLAY	
33	CHARLES-EDWARD TARDIF	
34	ALEXANDRE LAMARRE	
35	DIMITRI GILBERT	
36	ÉMILE CHOUINARD	
37	JÉRÉMY STE-MARIE	
38	NICOLAS TALBOT	

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / *PER.*
27	A22	06:40	1
31	A39	11:47	2
37	A39	09:04	3

AUTRES - *OTHERS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / *PER.*

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

	BUT / *GOALS*		BUT / *GOALS*
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: ÉLITES BEAUCE-APPALACHES

POINTAGE - SCORE

BUTS / *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / *PER.*
12	7	6	00:56	1
10	16	15	05:25	1
10	16	15	14:18	2

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. / *JA*
30	WILLIAM GAGNÉ	G
35	ANTONY ANNEN *	G
2	NATHAN VACHON	
5	ALEC FECTEAU-VACHON	
6	OLIVIER BOUCHARD	
7	FÉLIX TANGUAY	
9	ANTOINE CLOUTIER	
10	JOSHUA ROY	
11	DEREK TURCOTTE	
12	DYLAN CHAMPAGNE	
14	JEAN-RAPHAËL ROY	
15	CHRISTOPHER LEPAGE	
16	OLIVIER NADEAU	
17	ANTOINE QUIRION	
18	NICOLAS MATHIEU	
19	PIER-OLIVIER ROY	
20	JÉRÉMIE GAGNON	

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / *PER.*

MINEURES - *MINORS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS / *TIME*	PÉR. / *PER.*
5	A55	13:01	1
9	A39	04:43	2
7	A39	09:42	2

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

	BUT / *GOALS*		BUT / *GOALS*
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

(LETTRES MOULÉES)		(PRINTED LETTERS)
JEAN-FRANÇOIS BER	ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*	ÉRIC TANGUAY
ALEXANDRE CAPISTRAN-PETIT	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	ALAIN BOUCHARD
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	DAVID ROY
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*	
DAVE ROBITAILLE	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*	FRANCIS CHAMPAGNE

	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No	1re PÉRIODE No	1re PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN
	45	3	0	0	0	0	0	1	0	2	0	40	35	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2	45
		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	OFFICIELS / *OFFICIALS* (LETTRES MOULÉES)	OFFICIELS / *OFFICIALS* (PRINTED LETTERS)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS*: 500	3	JUGE DE BUT / *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES / *LINESMAN*	3	DÉBUT / *START*: 09:58:00 — FIN / *END*	1
			JUGE DE BUT / *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES / *LINESMAN*			
			ANNONCEUR / *ANNOUNCER*	ARBITRE / *REFEREE*			
			CHRONOMÉTREUR / *TIME KEEPER*	ARBITRE / *REFEREE*		3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* — TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME*	
			MARQUEUR / *SCOREKEEPER*	SIGNATURE DE L'ARBITRE / *REFEREE'S SIGNATURE*: X		: — :	

A.N: 0 en 3 D.N: 3 en 3

LIGUE

A.N: 0 en 3 D.N: 3 en 3